

老年人问题 面面观



看护人员的多元化

有超过七百万人是非正式的看护人员，包括家人或朋友。他们出于爱心照顾家中的病人和残疾人。在那些接受帮助人的情况方面、所需协助的种类方面、看护人员承受负担的程度以及看护人员自我认知方面都存在著很大的差距。看护人员有著各种族裔的背景。

亚裔、非裔和西语裔美国家庭比一般家庭更易参与看护工作。另外，少数族裔家庭成员参与看护工作的比例要比非少数族裔家庭成员要高，尤其是在成年子女当中更是如此。全国老年人社会研究院发现，成年子女在看护人员中占的比例最大。看护人员的部份特征是：

- 老年白人的看护人员有百分之28是配偶，西语裔美国老人人为百分之20，非裔美国老人人为百分之15；
- 超过百分之52的西语裔美国人由成年子女照顾，而有比较少数的非裔及老年白人是由他们的成年子女照顾的；
- 非裔美国人最可能接受非亲属关系人的照顾。

努力满足各种家庭的需求

多元化向看护人员与老年人组织网提出特殊的挑战。例如，由于不同的语言、文化信仰和歧视，少数族裔家庭通常难以或不愿去得到他们应得的信息与服务。另外，文化影响著个人和团体的价值观与态度，包括对行不行得通、有没有帮助、合不合理的看法。有鉴于此，美国老年人管理局正通过和社区合作来提供适合老年人文化习惯的计划与服务，以期努力改进，提供高品质的服务。

全家家庭看护人员支援计划

全家家庭看护人员支援计划 (NFCSP) 由老年人管理局创建，而经第106期国会根据美国老年人法的重新授权而成立。该计划旨在帮助家庭继续其对患有严重、慢性疾病或残疾的老年亲属进行照顾。根据这项计划，各州与地方老年人机构合作，提供五项服务给家庭看护人员：

- 协助家庭了解看护工作的资源信息；
- 协助家庭获取各种私人及志愿机构提供的服务；
- 提供看护人员咨询、培训和同行支持，以此来帮助病患家庭克服因应付患慢性疾病的家庭成员所带来的严重影响而产生的情绪与生理上的压力。
- 以病患者家庭为主的替换照顾、日间成人看护中心、或周末护理院或住宅区的（例如协助生活）社区照顾；
- 提供有限制的辅助服务来补充合格的看护人员向需要帮助的患者提供的照顾，这些患者每天至少需要两次日常生活的活动协助，或因认知或精神受损需要特别护理。

最优先提供的对象是在社会与经济上最需要帮助的老人人，以及提供照顾与支持给精神迟缓和与发育有关的残疾老年人。



向州计划提供的阿兹海默氏症展示宣传拨款 (ADDGS)

精神保健是老年人管理局优先考虑的事情之一。老年人管理局支援一项成功的展示计划，该计划专为推广有效的诊断与支援服务给阿兹海默氏患者、其家人和看护人员而设计的。这些项目展示了各个州有效地协调和使用现有的公共和私人资源来促进向这方面的人员提供的教育工作和服务传递系统。2000年六月有16个州获得新拨款，用於开发阿兹海默氏病患的照顾模式，以及改善痴呆病患以家庭和社区为主照顾系统的回应。这些项目的主要目标是那些很难接触的人口，包括患有阿兹海默氏症的少数族裔及低收入家庭和／或乡村人口。

未来的挑战

多元化使得每一个人，特别是那些加入老年人组织网的人员面对一系列特殊的挑战与机会。一个特别的挑战牵涉到提供重要的信息给少数族裔看护人员，这些人中有的可能说的是英文以外的其它语言。预计少数族裔人口的增加，伴随著明显的文化差异会影响到看护人员的支援计划。那些参与提供服务给各种看护人员的人必须熟悉种族、文化及民族问题，以及这些问题如何影响看护人员的信仰与习俗。

核查文化能力

我们的目标必须是，在适当的环境、适当的时间、以适当的方式、向适当的人、提供适当的服务。为了协助实现这些目标，老年人管理局提供如下：

- **人：**关键在於社区和消费者的参与。找到社区中受人敬重的成员。通过使用志愿人员来达到投资的最大效益。培训第一线人员，因为一名对文化有所了解的人员工作更卓有成效。
- **地点：**到你选定的人当中去。认清您想要接触的团体的合理地点。要具有创见性。
- **步骤：**更新沟通方式；灵活的运用；探求广博的知识；找到书面沟通以外的其它方式；使用能反映社区的资料。
- **途径：**价值与态度很重要。增进彼此的尊重；以顾客为中心；要认识到，信仰方式影响行为及社区的参与。

在合作的环境下，老年人管理局有信心在21世纪中迎接这些挑战，并最大限度地利用人口多元化所带来的机遇。

作为一个正式的联邦机构，老年人管理局与美国卫生与公共服务部所属的姊妹机构密切地配合，致力于政策和项目的开发、规划，以及向老年人和他们的看护人员提供住房支援和社区为主的服务。老年人管理局与分布在全国各地的老年人服务网进行合作，他们是：57处州一级的老年人机构、655处区域性的老年人机构、225处部落与土著人组织，该组织代表了300个美国印第安人和阿拉斯加土著人部落组织、以及两处为夏威夷土著人服务的、另外还有数千个服务提供者、成人看护中心、看护人员和义工。欲知老年人管理局的详情，请洽：

美国老年人管理局	电话：	(202) 619-0724
卫生与公共服务部	传真：	(202) 260-1012
独立大道西南200号	电子邮件：	aoainfo@aoa.gov
首都华盛顿，20201	网址：	www.aoa.gov

老年人照顾信息服务处电话是：1-800-677-1116，周一至周五，东岸时间早上九点至晚上八点